



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 31.8.2005
KOM(2005) 403 endelig

2001/0004 COD

MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN TIL EUROPA-PARLAMENTET

i henhold til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, andet afsnit,

vedrørende

**Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets
direktiv om maskiner og ændring af direktiv 95/16/EF**

DA

DA

MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN TIL EUROPA-PARLAMENTET

i henhold til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, andet afsnit,

vedrørende

Rådets fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om maskiner og ændring af direktiv 95/16/EF

1. SAGSFORLØB

| | |
|---|--------------------|
| Forslag sendt til Rådet og Europa-Parlamentet (KOM(2000)899 - 2001/0004(COD)) i overensstemmelse med traktatens artikel 95: | 26. januar 2001 |
| Udtalelse afgivet af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg: | 12. september 2001 |
| Udtalelse afgivet under Europa-Parlamentets førstebehandling: | 4. juli 2002 |
| Ændret forslag [KOM(2003)48 endelig -2001/0004 COD)] fremsendt: | 11. februar 2003 |
| Fælles holdning vedtaget: | 18. juli 2005 |

2. FORMÅLET MED KOMMISSIONENS FORSLAG

Formålet med det oprindelige forslag var at sikre fri bevægelighed for de omfattede produkter ved at garantere et højt beskyttelsesniveau inden for sundhed, sikkerhed og forbrugerbeskyttelse. De omfattede produkter er i det væsentligste maskiner og produkter anvendt i forbindelse med maskiner.

I overensstemmelse med konklusionerne i Molitor-rapporten fra 1994 var formålet med det oprindelige forslag at forbedre definitionerne af forskellige begreber, præcisere visse aspekter og sikre en ensartet anvendelse af direktivet. I dette øjemed blev forklaringerne i forbindelse overensstemmelsesvurderings- og markedsovervågningsprocedurerne forbedret med henblik på at undgå forskellige fortolkninger af disse procedurer.

Det oprindelige forslag vedrørende en revision af maskindirektivet blev udarbejdet på grundlag af forslag fra en gruppe af uafhængige eksperter på højt niveau med forskellige faglige kvalifikationer. Der blev også inddraget erfaringer fra den praktiske anvendelse af det ændrede direktiv 89/392/EØF¹.

¹ Rådets direktiv 89/392/EØF af 14. juni 1989 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om maskiner, EFT L 183 af 29.6.1989, s. 9. Dette direktiv blev kodificeret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/37/EF af 22. juni 1998 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om maskiner, EFT L 331 af 23.7.1998, s. 1. Ændret ved direktiv 98/79/EF (EFT L 331 af 7.12.1998, s. 1).

De vigtigste elementer i det oprindelige forslag var:

- En præcisering af anvendelsesområdet for direktivet, en klarere afgrænsning i forhold til andre direktiver, især hvad angår lavspændingsdirektivet² og elevatordirektivet³, og en mere præcis definition af begrebet "delmaskine".
- En styrkelse af bestemmelserne om markedsovervågning og om udpegning af overensstemmelsesvurderingsorganerne.
- Indførelse af en procedure vedrørende fuld kvalitetssikring for visse kategorier af maskiner.

I sit ændrede forslag medtog Kommissionen mange af Europa-Parlamentets forslag med henblik på yderligere at forbedre direktivet.

3. BEMÆRKNINGER TIL DEN FÆLLES HOLDNING

3.1. Generelle kommentarer til den fælles holdning

Rådets fælles holdning er vedtaget enstemmigt.

Der foretages en række ændringer i Kommissionens ændrede forslag, som er en betydelig forbedring af teksten, samtidig med at det oprindelige mål om tydeliggørelse og forenkling af anvendelsen opretholdes.

Vigtige ændringsforslag fremsat af Europa-Parlamentet ved førstebehandlingen, som f.eks. selvcertificering gennem en overensstemmelseserklæring fra fabrikanten i stedet for tredjemandscertificering for maskiner med et højere risikoniveau, hvis harmoniserede standarder anvendes fuldt ud, og styrkelse af kravene til bemyndigede organer, indgår i den fælles holdning.

Mange af ændringerne i den fælles holdning vedrører forbedringer i teksten opbygning eller redigeringsmæssige forbedringer, som ikke ændrer direktivets grundlæggende indhold eller praktiske anvendelse.

Navnlig er bilag I om væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav blevet tilpasset, så det svarer mest muligt til strukturen i det nuværende direktiv. Desuden er de væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav i hovedafsnit 7 og 8 i bilag I til det ændrede forslag blevet indarbejdet i hovedafsnit 4 og 6, der omhandler hejse- og løfteoperationer og personløft.

² Rådets direktiv 73/23/EØF af 19. februar 1973 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om elektrisk materiel bestemt til anvendelse inden for visse spændingsgrænser, EFT L 77 af 26.3.1973, s. 29. Ændret ved direktiv 93/68/EØF (EFT L 220 af 30.8.1993, s. 1).

³ Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 95/16/EF af 29. juni 1995 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om elevatorer, EFT L 213 af 7.9.1995, s. 1. Ændret ved forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

3.2. Ændringsforslag fra Europa-Parlamentet, som fuldt ud, delvis eller i princippet indgår i det ændrede forslag, og som fuldt ud, delvis eller i princippet er indarbejdet i den fælles holdning

Følgende ændringsforslag indgår i den fælles holdning, i nogle tilfælde med ændringer:

14 om anvendelsesområde og undtagelser (delvis), 15 om definitioner (delvis), 16 om henvisning til direktiv 92/59/EØF (fuldt ud), 17 og 82 om markedsføring og ibrugtagning (delvis), 18 om fri bevægelighed (fuldt ud), 22 om overensstemmelsesvurdering (i princippet, men indarbejdet i bilag I, Generelle principper), 23 om overensstemmelsesvurdering (fuldt ud), 27 om CE-mærkning (delvis), 30 om udpegede organer (i princippet), 36 og 45 om betjeningsystemers sikkerhed og pålidelighed (delvis), 41 om definitioner i bilag I (delvis), 42 om principper for integreret sikkerhed (fuldt ud), 49 om faste afskærmninger (delvis), 51 om strømforsyning (i princippet), 56 om mærkning af maskiner (delvis), 74 om overensstemmelseserklæring (delvis), 75 om overensstemmelseserklæring (delvis), 80 om minimumskriterier ved udpegelse af organer (delvis).

3.3. Ændringsforslag fra Europa-Parlamentet, som fuldt ud, delvis eller i princippet indgår i det ændrede forslag, men ikke er indarbejdet i den fælles holdning

Følgende ændringsforslag indgik i det ændrede forslag, men indgår ikke som sådanne i den fælles holdning:

2 om en betragtning, der forklarer undtagelsen for industrianlæg, 3 om en betragtning, der forklarer undtagelsen for medicinske anordninger, 47 om stabilitet, 59 om brugsanvisninger for bærbare håndholdte og/eller håndstyrede maskiner, 62 om prøvning af løftemaskiner, 63 om styring af løftemaskiners bevægelser, 64 om løftemaskiners belastning, 66 om mærkning af kæder og tove, 69 om mærkning af maskiner til personløft, 72 om beskyttelsesanordninger til byggepladselevatorer og 76 om CE-mærkning.

3.4. Ændringsforslag fra Europa-Parlamentet, som ikke indgår i det ændrede forslag, og som heller ikke er indarbejdet i den fælles holdning

Følgende ændringsforslag indgår hverken i det ændrede forslag eller i den fælles holdning:

1 om en betragtning om miljøresultater, 4 om en betragtning om maskiner uden risici, 5 om en betragtning om materiel til markedsfester og forlystelsesparker, 6, 7, 8 og 11 om en betragtning om CE-mærkning og frivillig certificering og mærkning, 9, 20 og 32 om betragtninger om udvalgsproceduren, 10 om en betragtning om højspændingsmateriel, 12 om en betragtning om udrangerede maskiner, 13 om en betragtning om kodificerede udgaver af retsakter, 19 om harmoniserede standarder, 24 om overensstemmelsesvurdering, 25 om delmaskiner, 26 om udpegede organer, 28 og 29 om markedsovervågning, 31 om fortrolighed, 33 og 37 om elevatordirektivet, 34 om vurdering som led i ”den nye metode”, 35 om direktivets ikrafttræden, 40 om de indledende bemærkninger i bilag I, 44 om håndtering og transport af maskiner, 50 om sæder i maskiner, 55 om at udsatte personer skal kunne bevæge sig uden hindringer, 58 om brugsanvisninger, 60 om vibrationer, 65 om

løftning, 67 om betjeningsanordninger til løft eller transport af mennesker, 70 om hejsning og løftning af bevægelseshæmmede, 71 og 73 om konstruktion af byggepladselevatorer, 77 om det tekniske dossier, 78 om bilag IX, 79 om bilag X, 83 om en betragtning om oprettelse af en database.

3.5. Ændringsforslag fra Europa-Parlamentet, som ikke indgår i det ændrede forslag, men er indarbejdet i den fælles holdning

Følgende ændringsforslag indgik ikke i det ændrede forslag, men er blevet indarbejdet i den fælles holdning:

48 om krav til afskærmninger og beskyttelsesanordninger, og den del af ændringsforslag 57 om brugsanvisninger, som fjerner kravet om, at "*brugsanvisningens indhold skal være begrænset til den pågældende maskine*".

3.6. Andre ændringer indført i Rådets fælles holdning i forhold til det ændrede forslag

Ændringer i betragtningerne

Betragtning 1 i det ændrede forslag er ændret lidt for at gøre den klarere.

Betragtning 4 i det ændrede forslag er fjernet, fordi den ikke længere var relevant efter ændringerne af teksten i den fælles holdning.

Betragtning 6 og 7 i det ændrede forslag er ikke indarbejdet i den fælles holdning.

Betragtning 8 i det ændrede forslag er opdelt i nye betragtninger 5 og 6 i den fælles holdning. Den nye betragtning 6 i den fælles holdning er blevet ændret af hensyn til klarheden.

Betragtning 9 i det ændrede forslag blev anset for overflødig og er blevet fjernet.

En ny betragtning 7, der præciserer forbindelsen til Rådets direktiv 89/655/EØF, er blevet tilføjet i den fælles holdning.

En ny betragtning 11 vedrørende artikel 9 er blevet tilføjet i den fælles holdning.

Betragtning 13 i det ændrede forslag er blevet ændret lidt i den fælles holdning.

Betragtning 14 i det ændrede forslag er blevet ændret lidt i den fælles holdning.

Betragtning 19 er blevet ændret lidt for at tage hensyn til ændringerne i artikel 16 i den fælles holdning.

Betragtning 24 i det ændrede forslag er blevet ændret og er blevet til betragtning 28 i den fælles holdning.

Betragtning 27 i det ændrede forslag er blevet tilpasset til en standardiseret interinstitutionel tekst og er blevet til betragtning 26 i den fælles holdning.

I den fælles holdning er tilføjet en ny betragtning 27, der tilskynder medlemsstaterne til at udarbejde og offentliggøre oversigter, der viser overensstemmelsen mellem direktivet og deres gennemførelsesforanstaltninger.

Ændringer i artiklerne

Artikel 1, stk. 1, i det ændrede forslag er blevet ændret i den fælles holdning for utvetydigt at nævne alle kategorier af produkter omfattet af direktivet.

Artikel 1, stk. 2, i det ændrede forslag er blevet ændret i den fælles holdning for at præcisere direktivets anvendelsesområde ved:

- at udelade overflødige udelukkelser af kategorier af produkter som f.eks. ”komponenter” i litra a), ”industri anlæg i deres helhed” i litra m) og ”medicinsk udstyr” i litra n), idet ingen af dem svarer til kategorierne anført i artikel 1, stk. 1
- i litra d) at undtage alle våben, idet direktivets sikkerhedskriterier ikke er hensigtsmæssige for denne type produkter
- i litra e) at anføre, at landbrugs- og skovbrugstraktorer er undtaget for så vidt angår de risici, der er omfattet af direktiv 2003/37/EF⁴ for at forbedre sådanne maskiners sikkerhed og tage hensyn til nye retsakter
- at indføre undtagelse litra h) ”maskiner, der er specielt konstrueret og fremstillet til forskningsformål med henblik på midlertidig anvendelse i laboratorier”, som det ville være urimeligt at anvende direktivet på
- at fjerne ”alle typer af motorer” i stk. 1, i det ændrede forslag, idet disse falder ind under kategorien ”delmaskiner”.

Artikel 2 i det ændrede forslag er blevet ændret i den fælles holdning for at præcisere den rent juridisk, gøre den lettere forståelig og opnå bedre sammenhæng med principperne i ”den nye metode”:

- meningen i den indledende sætning er blevet præciseret, således at der ved ”maskine” i dette direktiv forstås de produkter, der er anført i artikel 1, stk. 1, litra a) til f)
- formuleringen af definitionerne af ”maskine” i litra a) og b) i det ændrede forslag er blevet forbedret, og de er blevet slået sammen i definitionen i litra a) i den fælles holdning
- formuleringen af definitionen af ”sikkerhedskomponent” i litra d) det ændrede forslag er blevet forbedret, og den er blevet til litra c) i den fælles holdning. Desuden er fortegnelsen over sikkerhedskomponenter blevet flyttet til et nyt bilag V og gjort vejledende i den fælles holdning

⁴ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/37/EF af 26. maj 2003 om typegodkendelse af landbrugs- eller skovbrugstraktorer og af deres påhængskøretøjer og udskifteligt trukket materiel samt af systemer, komponenter og tekniske enheder til disse køretøjer. EUT L 171 af 9.7.2003, s. 1. Ændret ved Rådets direktiv 2004/66/EF (EUT L 168 af 1.5.2004, s. 35).

- en ny definition, litra e), af "*kæder, tove og stropper*" er blevet indført i den fælles holdning
- formuleringen af definitionen af "*aftagelig mekanisk kraftoverføringsaksel*" i litra f) i det ændrede forslag er blevet forbedret
- definitionen af "*afskærmninger til aftagelige mekaniske kraftoverføringsanordninger*" i litra g) i det ændrede forslag er blevet anset for overflødig og er blevet fjernet i den fælles holdning, idet disse blot er én kategori af mange kategorier af sikkerhedskomponenter
- definitionen af "*bærbart udstyr med eksplosiv ladning*" i litra h) i det ændrede forslag er blevet anset for overflødig og er blevet fjernet i den fælles holdning, idet dette blot er én kategori af mange kategorier af maskiner
- formuleringen af definitionen af "*delmaskine*" i litra i) i det ændrede forslag er blevet forbedret for at passe bedre til begrebet "*maskine*", og definitionen er blevet til litra g) i den fælles holdning
- definitionen af "*markedsføring*" i litra j) i det ændrede forslag er blevet ændret for bedre at svare til markedssituationen for de produkter, der er omfattet af maskindirektivet, og den er blevet til litra h) i den fælles holdning
- formuleringen af definitionen af "*fabrikant*" i litra k) i det ændrede forslag er blevet forbedret, og definitionen er blevet til litra i) i den fælles holdning
- definitionen af "*ibrugtagning*" i litra m) i det ændrede forslag er blevet ændret, idet den sidste del blev anset for overflødig, og definitionen er blevet til litra k) i den fælles holdning
- formuleringen af definitionen af "*harmoniseret standard*" i litra n) i det ændrede forslag er blevet forbedret, og definitionen er blevet til litra l) i den fælles holdning.

Formuleringen af artikel 3 i det ændrede forslag er blevet forbedret.

Formuleringen af artikel 4 i det ændrede forslag er blevet forbedret.

Formuleringen af artikel 5 i det ændrede forslag er blevet forbedret.

Formuleringen af artikel 6 i det ændrede forslag er blevet forbedret.

Artikel 8 i det ændrede forslag er blevet ændret under hensyntagen til ændringerne i listen over sikkerhedskomponenter i artikel 8, stk. 1, litra a), ved at flytte de i artikel 8, stk. 1, litra b) omhandlede foranstaltninger fra forskriftsproceduren til rådgivningsproceduren i artikel 8, stk. 2, og ved at fjerne foranstaltningerne i artikel 8, stk. 1, litra c) og d), som er blevet overflødige efter ændringerne i bilag I. Som følge af ovennævnte ændringer er stk. 1, litra e), i artikel 8 i det ændrede forslag, blevet til stk. 1, litra b), i den fælles holdning.

Artikel 9 i det ændrede forslag er blevet ændret for at gøre proceduren klarere. Navnlig gør den fælles holdning det til en betingelse for at vedtage særlige

foranstaltninger, enten at Kommissionen efter indsigelsesproceduren vedrørende harmoniserede standarder i artikel 10 finder, at en harmoniseret standard ikke fuldt ud dækker de væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav, som den vedrører, eller at Kommissionen efter proceduren i artikel 11 finder, at en sikkerhedsklausul er berettiget.

Artikel 11 i det ændrede forslag er blevet ændret, således at interessenterne kan informeres bedre om Kommissionens afgørelse om, hvorvidt medlemsstatens foranstaltninger er berettigede eller ej.

Artikel 12 i det ændrede forslag er blevet ændret for at gøre det lettere at læse og forbedre den praktiske anvendelse af direktivet:

- Stk. 1 i det ændrede forslag er blevet omformuleret for at tage hensyn til ændringerne i procedureerne
- proceduren i stk. 2 i det ændrede forslag er blevet fjernet, fordi det blev anset for at være for bureaukratisk
- formuleringen af stk. 3 i det ændrede forslag er blevet forbedret, og det er blevet til stk. 2 i den fælles holdning
- formuleringen af stk. 4 i det ændrede forslag er blevet forbedret, alternativ b) ”*den i bilag IX nævnte procedure vedrørende EF-typeafprøvning*” er blevet fjernet, fordi den ikke giver nogen merværdi, og stykket er blevet til stk. 3 i den fælles holdning
- formuleringen af stk. 5 i det ændrede forslag er blevet forbedret, og det er blevet til stk. 4 i den fælles holdning.

Formuleringen af artikel 13 i det ændrede forslag er blevet forbedret, og der er i den fælles holdning tilføjet krav, der sikrer bedre sporbarhed og større retssikkerhed.

Formuleringen af artikel 14 i det ændrede forslag er blevet forbedret.

Artikel 15 i det ændrede forslag er blevet ændret ved fjernelse af stk. 2.

Formuleringen af artikel 16 i det ændrede forslag er blevet forbedret for at gøre den praktiske anvendelse lettere.

Formuleringen af artikel 17 i det ændrede forslag er blevet forbedret.

Formuleringen af artikel 18 i det ændrede forslag er blevet forbedret.

I artikel 19 er der i den fælles holdning blevet tilføjet et stk. 2 for at understrege betydningen af koordineringen af markedsovervågningen.

Artikel 22 i det ændrede forslag er blevet tilpasset en interinstitutionel standardbestemmelse.

Artikel 24 i det ændrede forslag er blevet omformuleret og ændret for at skabe utvetydige grænser til andre direktiver og bringe terminologien i maskindirektivet og elevatordirektivet i overensstemmelse med hinanden.

Formuleringen af artikel 25 i det ændrede forslag er blevet forbedret.

Artikel 26 i det ændrede forslag er blevet tilpasset en interinstitutionel standardbestemmelse.

I den fælles holdning er tilføjet en artikel 27 for at lette udfasningen af nationale bestemmelser om bærbare fastgørelsesmaskiner og andre slagmaskiner.

Ændringer i bilagene

I bilag I i det ændrede forslag er ”Indledende bemærkninger” blevet ændret til ”Generelle principper”, og formuleringen er blevet forbedret i den fælles holdning. Desuden er den iterative risikovurderings- og risikonedsettelsesproces blevet skitseret i punkt 1 i den fælles holdning.

I bilag I, punkt 1.1.1, i det ændrede forslag er definitionerne blevet ændret for at bringe dem i overensstemmelse med etablerede termer inden for standardisering, og termene ”tilsigtet brug” og ”forkert brug, der med rimelighed kan forudses” er blevet tilføjet i den fælles holdning for klarheds skyld.

Formuleringen af bilag I, 1.1.2 – ”Principper for integrering af sikkerheden” i det ændrede forslag er blevet forbedret i den fælles holdning.

Bilag I, 1.1.3 – ”Ergonomi” i det ændrede forslag er blevet ændret og er blevet til punkt 1.1.6 i den fælles holdning.

Bilag I, 1.1.5 – ”Belysning” i det ændrede forslag er blevet ændret lidt og er blevet til punkt 1.1.4 i den fælles holdning.

Bilag I, 1.1.6 – ”Konstruktion af maskinen med henblik på håndtering” i det ændrede forslag er blevet omformuleret og er blevet til punkt 1.1.5 i den fælles holdning.

Bilag I, 1.2.1 – ”Styresystemernes sikkerhed og pålidelighed” i det ændrede forslag er blevet bedre beskrevet i den fælles holdning under hensyntagen til erfaringerne med direktivets anvendelse.

Bilag I, 1.2.2 – ”Betjeningsanordninger” er blevet ændret i den fælles holdning under hensyntagen til erfaringerne med direktivets anvendelse. (Første del af ændringen vedrører ikke den danske udgave).

Bilag I, 1.2.3 – ”Igangsætning” i det ændrede forslag er blevet ændret i den fælles holdning under hensyntagen til praksis i industrien.

Bilag I, 1.2.4 – ”Stop” i det ændrede forslag er blevet ændret, og punkt 1.2.4.2 – ”Driftsstop” er blevet tilføjet i den fælles holdning for at fremme sikker praksis i industrien.

Bilag I, 1.2.5 – ”Omskifter for betjenings- eller funktionsmåde” i det ændrede forslag er blevet omdøbt til ”Valg af betjenings- eller driftsmåde” og ændret en smule i den fælles holdning.

Bilag I, 1.2.6 – ”Svigt i energitilførslen” i det ændrede forslag er blevet gjort mere detaljeret i den fælles holdning.

Bilag I, 1.2.7 – ”Svigt i styringskredsløbet” i det ændrede forslag er blevet fjernet, fordi denne risiko blev anset for at være tilstrækkeligt dækket i det nye punkt 1.2.1 – ”Styresystemernes sikkerhed og pålidelighed” i den fælles holdning.

Bilag I, 1.2.8 – ”Software” i det ændrede forslag er blevet fjernet, fordi denne risiko blev anset for at være tilstrækkeligt dækket i det nye punkt 1.7.1.1 – ”Oplysninger og informationsudstyr” i den fælles holdning.

Bilag I, 1.3 – ”Beskyttelsesforanstaltninger mod mekaniske risici” i det ændrede forslag er af hensyn til klarheden blevet omformuleret i den fælles holdning.

Bilag I, 1.4 – ”Kendetegn ved afskærmninger og beskyttelsesanordninger” i det ændrede forslag er af hensyn til klarheden blevet omformuleret i den fælles holdning.

Bilag I, 1.5 – ”Krav til arbejdssteder og/eller førerpladser” i det ændrede forslag er blevet ændret og gjort klarere, idet nogle dele blev anset for at være dækket af det nye punkt 1.2 – ”Styresystemer” i den fælles holdning. Teksten er blevet flyttet til punkt 1.1.7 - ”Arbejdspladser” og 1.1.8 – ”Sæder” i den fælles holdning.

Formuleringen af bilag I, 1.6 – ”Risici, der skyldes andre farer” i det ændrede forslag er blevet forbedret og er blevet til punkt 1.5 i den fælles holdning. Desuden er punkterne 1.6.9 – ”Støjrisici”, 1.6.10 – ”Vibrationsrisici”, 1.6.11 – ”Strålingsfare”, 1.6.14 – ”Risici som følge af emission af farlige stoffer” og 1.6.16 – ”Risiko for nedstyrtning” i det ændrede forslag blevet ændret en smule i den fælles holdning for at gøre dem enklere og gøre deres anvendelse mere effektiv.

Bilag I, 1.7 – ”Vedligeholdelse” i det ændrede forslag er blevet omformuleret og er blevet til punkt 1.6 i den fælles holdning.

Bilag I, 1.8 – ”Oplysninger, alarmanordninger, advarsler” og 1.9 – ”Mærkning af maskiner” i det ændrede forslag er af hensyn til forenkling og klarhed blevet ændret og samlet i et nyt punkt 1.7 – ”Oplysninger” i den fælles holdning.

Bilag I, 1.10 – ”Brugsanvisning” i det ændrede forslag er blevet betydeligt forbedret og gjort klarere, idet der er taget hensyn til erfaringerne med anvendelse af direktivet i praksis, og punktet er blevet indarbejdet i punkt 1.7 som punkt 1.7.4 – ”Brugsanvisning” i den fælles holdning.

Bilag I, 2.1 – ”Agroindustrielle maskiner og maskiner, der er bestemt til den kosmetiske og farmaceutiske industri” i det ændrede forslag er blevet ændret en smule i den fælles holdning på grundlag af de praktiske erfaringer med direktivets anvendelse.

Bilag I, 2.2 – ”Håndbårne og/eller håndstyrede maskiner” i det ændrede forslag er blevet ændret i den fælles holdning.

Bilag I, 2.3 – ”Bærbart udstyr med eksplosiv ladning” i det ændrede forslag er blevet ændret og er blevet til punkt 2.2.2 – ”Bærbare fastgørelsesmaskiner og andre slagmaskiner” i den fælles holdning.

Bilag I, 2.4 – ”Maskiner til bearbejdning af træ og lignende materialer” i det ændrede forslag er blevet omformuleret og er blevet til punkt 2.3 – ”Maskiner til bearbejdning af træ og materialer med tilsvarende fysiske egenskaber” i den fælles holdning.

Bilag I, 3.1 – ”Generelt” i det ændrede forslag er blevet omformuleret i den fælles holdning.

Bilag I, 3.1.2 – ”Belysning” i det ændrede forslag er blevet slettet, fordi denne risiko blev anset for at være tilstrækkeligt dækket af det generelle krav i 1.1.4 - "Belysning" i den fælles holdning.

Bilag I, 3.2 – ”Arbejdssted” i det ændrede forslag er blevet ændret en smule i den fælles holdning.

Bilag I, 3.3 – ”Betjening” i det ændrede forslag er blevet omformuleret i den fælles holdning.

Bilag I, 3.4 – ”Beskyttelsesforanstaltninger mod mekaniske risici” i det ændrede forslag er blevet ændret i den fælles holdning under hensyntagen til erfaringerne med direktivets anvendelse og for at forenkle og lette innovation.

Bilag I, 3.5 – ”Beskyttelsesforanstaltninger mod andre risici” i det ændrede forslag er blevet omformuleret i den fælles holdning.

Bilag I, 3.6 – ”Anvisninger” i det ændrede forslag er blevet ændret i den fælles holdning.

I bilag I, 4.1 – ”Generelt” i det ændrede forslag er der foretaget en række omformuleringer i den fælles holdning. Desuden er bilag I, 4.1.1. – ”Definitioner” i det ændrede forslag blevet ændret i den fælles holdning for at bringe punktet i bedre overensstemmelse med etablerede termer inden for standardisering. Definitionerne af ”Løftkæde”, ”Anhugningsgrej” og ”Nominel last” i det ændrede forslag blev anset for at være overflødige og er blevet slettet, mens definitionen af ”Stol” er blevet flyttet til punkt 4.1.1 – ”Definitioner” i den fælles holdning fra punkt 6.1.1 – ”Definition” i det ændrede forslag.

Bilag I, 4.1.2.1 – ”Manglende stabilitet” er blevet tilføjet i den fælles holdning, da dette punkt blev anset for at have været nyttigt i direktiv 98/37/EF.

Desuden er punkt 4.1.2.8 – ”Maskiner, der betjener faste ladesteder” blevet tilføjet i den fælles holdning, idet det indeholder nyttige generelle krav til sådanne løftmaskiner.

Bilag I, 4.1.3 – ”Egnethed til formålet” er blevet tilføjet i den fælles holdning, da dette punkt blev anset for at have været nyttigt i direktiv 98/37/EF.

Bilag I, 4.2.4 – ”Risici for udsatte personer” i det ændrede forslag er blevet slettet, da det blev anset for at være dækket af det nye punkt 4.1.2.8 – ”Maskiner, der betjener faste ladesteder” i den fælles holdning.

Bilag I, 4.3 – ”Mærkning” i det ændrede forslag er blevet omformuleret i den fælles holdning for at tilpasse terminologien til almindeligt anvendte standarder.

Bilag I, 4.4 – ”Brugsanvisning” i det ændrede forslag er blevet omformuleret i den fælles holdning for at tilpasse terminologien til almindeligt anvendte standarder.

Bilag I, 5 – ”Supplerende væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav for maskiner bestemt til arbejde under jorden” i det ændrede forslag er blevet omformuleret i den fælles holdning, og 5.3 – ”Belysning” i det ændrede forslag er blevet fjernet, fordi denne risiko blev anset for at være tilstrækkeligt dækket af det generelle krav i 1.1.4 - ”Belysning” i den fælles holdning.

Bilag I, 6.1 – ”Generelt” i det ændrede forslag er blevet ændret i den fælles holdning, idet der er blevet indarbejdet generelle krav fra hovedafsnit 8 i det ændrede forslag, og 6.1.1 – ”Definition” i det ændrede forslag er blevet flyttet til 4.1.1 – ”Definitioner” i den fælles holdning.

Bilag I, 6.2 – ”Betjeningsanordninger” i det ændrede forslag er blevet ændret en smule i den fælles holdning.

Bilag I, 6.3 – ”Risici for personer, der opholder sig i stolen (på ladet)” i det ændrede forslag er blevet ændret i den fælles holdning, og 6.3.3 – ”Risici, der skyldes genstande, der falder ned på stolen (ladet)” er i den fælles holdning blevet flyttet fra punkt 8.1 – ”Kabine” i det ændrede forslag.

Bilag I, 6.4 – ”Maskiner, der betjener faste ladesteder” i det ændrede forslag er blevet tilføjet i den fælles holdning og indfører krav fra hovedafsnit 7 og 8 i det ændrede forslag mere generelt.

Bilag I, 6,5 – ”Mærkning” i det ændrede forslag er blevet ændret en smule i den fælles holdning, idet væsentlige angivelser er blevet specificeret.

I bilag I er de væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav i hovedafsnit 7 og 8 i det ændrede forslag blevet ændret og udtrykt i form af mere generelle krav i hovedafsnit 4 og 5 i den fælles holdning.

Bilag II – ”Erklæringernes indhold” i det ændrede forslag er blevet ændret en smule, og kravene i 2 – ”Opbevaring” i den fælles holdning er blevet flyttet fra bilag VII, X og XI i det ændrede forslag.

Bilag III – ”CE-mærkning” i det ændrede forslag er blevet ændret en smule i den fælles holdning, og kravet i sidste afsnit, der vedrører det bemyndigede organs identifikationsnummer, er blevet flyttet fra bilag XI i det ændrede forslag.

Bilag IV – ”Former for maskiner, for hvilke de i artikel 12, stk. 4 og 5, omhandlede procedurer skal anvendes” i det ændrede forslag er blevet omformuleret i den fælles holdning, og tre kategorier, der allerede indgår i direktiv 98/37/EF – ”21. Styringsenheder til sikkerhedsfunktioner”, ”22. Førerværn mod væltning

(ROPS)” og ”23. Førerværn mod nedstyrtende materialer (FOPS)” – blev anset for at være hensigtsmæssige og er blevet tilføjet listen.

Bilag V – ”Vejledende liste over sikkerhedskomponenter, der er omfattet af artikel 2, litra c)”, er blevet flyttet fra artikel 2 i det ændrede forslag og er blevet omformuleret i den fælles holdning. Desuden er kategorierne ”2. Beskyttelsesudstyr til detektering af personer”, ”8. Overvågningsanordninger i forbindelse med last og bevægelseskontrol i hejse- og løftemaskiner”, ”11. Afledningssystemer til forebyggelse af akkumulering af potentielt farlige ladninger af statisk elektricitet”, ”12. Energibegrænsende og -aflastende anordninger som omhandlet i punkt 1.5.7, 3.4.7 og 4.1.2.6 i bilag I”, ”13. Systemer og anordninger til reduktion af støjmissioner og vibrationer”, ”14. Førerværn mod væltning (ROPS)” og ”15. Førerværn mod nedstyrtende materialer (FOPS)”, ”16. To-hånds betjeninger” og ”17. Komponenter til maskiner bestemt til at hejse og/eller sænke personer mellem forskellige ladesteder og medtaget på følgende liste: ... ” blevet tilføjet til den vejledende liste i den fælles holdning.

Bilag VI – ”Teknisk dossier for maskiner” i det ændrede forslag er blevet ændret under hensyntagen til de praktiske erfaringer i forbindelse med direktivets anvendelse, og det er blevet til bilag VII i den fælles holdning. Del B, der omhandler krav til ”Relevant teknisk dokumentation for delmaskiner” er blevet tilføjet i den fælles holdning.

Bilag VII – ”Overensstemmelsesvurdering med intern fabrikationskontrol af maskiner” i det ændrede forslag er blevet omformuleret og er blevet til bilag VIII i den fælles holdning. Desuden er visse forpligtelser vedrørende EF-overensstemmelseserklæringen, CE-mærkning og det tekniske dossier blevet fjernet, idet de allerede er omfattet af artikel 5 og bilag VII i den fælles holdning.

Bilag VIII – ”Overensstemmelsesvurderinger for maskiner uden iboende sikkerheds- og sundhedsrisici” i det ændrede forslag er blevet slettet, fordi proceduren for overensstemmelsesvurdering i artikel 12, der henviste til dette bilag, er blevet slettet.

Bilag IX – ”Overensstemmelse med harmoniserede standarder for så vidt angår en i bilag IV omhandlet maskine” i det ændrede forslag er blevet slettet, fordi proceduren for overensstemmelsesvurdering i artikel 12, der henviste til dette bilag, er blevet slettet.

Bilag X – ”Typeafprøvning af en maskine omhandlet i bilag IV” i det ændrede forslag er blevet ændret og er blevet til bilag IX – ”EF-typeafprøvning” i den fælles holdning. Visse forpligtelser vedrørende EF-overensstemmelseserklæring, CE-mærkning og det tekniske dossier er blevet slettet, fordi de allerede var omfattet af artikel 5. Desuden er der tilføjet krav om EF-typegodkendelsesattestens gyldighed og fabrikantens og det bemyndigede organs forpligtelser i denne forbindelse.

Bilag XI – ”Fuld kvalitetssikring for maskiner omhandlet i bilag IV” i det ændrede forslag er blevet ændret og er blevet til bilag X – ”Fuldt kvalitetssikringsystem” i den fælles holdning. Visse forpligtelser vedrørende EF-overensstemmelseserklæring, CE-mærkning og det tekniske dossier er blevet slettet, fordi de allerede var omfattet af artikel 5 og det nye bilag III.

Bilag XII – ”Minimumskriterier, som medlemsstaterne skal iagttage ved bemyndigelse af organerne” i det ændrede forslag er blevet ændret en smule, og det er blevet til bilag XI i den fælles holdning.

Bilag XIII – ”Sammenligningstabel” i det ændrede forslag, som viser sammenhængen mellem de dele af direktiv 98/37/EF og de dele af det reviderede direktiv, der omhandler samme forhold, er blevet ajourført og er blevet til bilag XII i den fælles holdning.

4. KONKLUSION

Kommissionen finder, at den fælles holdning, der er enstemmigt vedtaget den 18. juli 2005, klarlægger visse spørgsmål og begreber yderligere og forbedrer formuleringen af visse krav, uden dog at ændre målet med og fremgangsmåden i Kommissionens forslag. Kommissionen kan derfor tilslutte sig Rådets holdning.

5. ERKLÆRINGER

Kommissionen har afgivet følgende erklæringer:

Vedrørende artikel 1, stk. 2, litra e), første led, vedrørende udelukkelse af landbrugs- og skovbrugstraktorer fra direktivets anvendelsesområde:

"Rådet og Kommissionen erklærer, at direktiv 2003/37/EF om typegodkendelse af landbrugs- eller skovbrugstraktorer og af deres påhængskøretøjer og udskifteligt trukket materiel samt af systemer, komponenter og tekniske enheder til disse køretøjer skal ændres med henblik på at omfatte alle de relevante risici i forbindelse med maskindirektivet, således at alle sundheds- og sikkerhedsrelaterede aspekter i forbindelse med landbrugs- og skovbrugstraktorer er dækket.

Denne ændring af direktiv 2003/37/EF bør også omfatte en ændring af maskindirektivet med henblik på at udelade ordene "for så vidt angår de risici" i artikel 1, stk. 2, litra e), første led."

Vedrørende artikel 7 om formodning om overensstemmelse og harmoniserede standarder:

"Kommissionen erklærer, at den i forbindelse med afgivelsen af de i artikel 2, litra l), omhandlede standardiseringsmandater vil bestræbe sig på, at der for hver standard, hvis referencer offentliggøres i EU-Tidende, stilles oplysninger til rådighed for de potentielle brugere af de pågældende standarder, med angivelse af forbindelsen mellem dens bestemmelser og de væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav. I forbindelse med revisionen af den nye metode vil det blive præciseret yderligere, hvordan sådanne harmoniserede oplysningskrav skal gennemføres på horisontalt plan for alle direktiver efter den nye metode."

Om artikel 16, stk. 3, om CE-mærkning:

"Uden dermed at tilsidesætte EF-lovgivningen vil Kommissionen i forbindelse med revisionen af den nye metode præcisere betingelserne for anbringelse af andre former for national, europæisk eller privat mærkning i forbindelse med CE-mærkningen."